





Dialog



Avsnitt 3, säsong 2

Nya vänner

Arbetsblad
Övning

Öva dialogen – och uttal

 Läs först dialogerna och  se därefter ett avsnitt.

 Eller se först ett avsnitt och  läs därefter dialogerna.

Betona rätt ord i satsen. Se orden i **fet** stil.

Det långa ljudet i de **betonade** orden är understruket

Medverkande i avsnitt 3

- **Berättarröst: Martina**
- **Martina**
- **Jamal**
- **Granne med barn**
- **Pressbyråanställd**
- **Hassan**
- **Fadi, kurskamrat till Jamal**
- **Konferencier**

OBS! Olika betoningar får olika betydelse.

Jämför:


1. Hon gör **allt** för sina elever.
(Hon är mycket engagerad.)

2. **Hon** gör allt för sina elever.
(Det är läraren Ylva, inte någon annan person, som är engagerad.)

3. Hon gör allt för sina **elever**.
(Det är bara för eleverna. Inte för någon annan.)



Tips 1


 Läs dialogerna. Markera ord som du inte förstår. Vad betyder de?

 Se ordens betydelse och lyssna till uttalet på www.svenska.se



Tips 2

I svenska språket är det viktiga ordet betonat. Ord som är **feta** i dialogerna ska betonas.

 Titta på ord som ska betonas.

 Se avsnittet tillsammans med en kamrat.

 Lyssna till betoningen.

 Läs tillsammans. Kom ihåg betoningen.



● Jamal

– **V**i ska ha **kaffe** va? **Hallå** **Martina**!

● Martina

– **V**a?

● Jamal

– **V**i skulle ha **kaffe** på **vägen**, va?

● Martina

– **J**a, **j**a.

Intro: Jamals, Konrads, Martinas och Hassans röster

”Hur ska du **nånsin** kunna bli **svensk**...?”

”Jag **lovar**.”

”**Tänk** om vi kunde **åka** till **Spanien**...

”Det är **inte** mycket tid **kvar**...”

● Jamal

– **Älskling**, kan du **prata utanför**?

● Martina

– **Ja, ja.**

● Jamal

– **Förlåt. Hej!**

● Pressbyråanställd

– Du **vet** väl att du kan få **kanelbullar** till **kaffet** för bara **5 (fem)** kronor **styck**?

● Jamal

– Ehh... **ja, okej**. Vi **kör** på **det**.
Du, jag ska ha en **dricka också**.

● Pressbyråanställd

– **Yes. Så**. För **30 (trettio)** kronor får du **korv** till **drickan** också.

● Jamal

– **Korv? Nej**, jag **vet** inte... Jag skulle ju **bara** ha **kaffe**.

● **Pressbyråanställd**

– Är du **säker**?

Berättarröst (Martina)

”Jag **saknar Spanien**, och jag **saknar Ana**, min **bästa vän**.

Det **verkar** som om hon **saknar mig också**..”

● **Martina**

– **Förlåt, Jamal**, det var inte **meningen** att skämma **ut dig**.

Det var så **länge sen** jag **pratade** med **Ana**.

● **Jamal**

– **Jo, jo** men.., kan du **hjälpa mig**...?

● **Martina**

– **Hon** och **Pepe** ska åka till **stranden** i **helgen**. **Alltså** du **vet**, man blir så **isolerad** av att vara **hemma** med **barn** hela **dagarna**.

Alltså jag **längtar** efter att träffa **folk**, men jag **känner** ingen i **Sverige**.

Tänk om vi kunde **åka** till **Spanien**.

● **Jamal**

– Jag **förstår** verkligen **Martina**. I **dag** är min **sista dag** på **KTH**. **Sen** kan vi börja **planera** och prata **mer**.

● **Martina**

– Vad är **allt** det **där**?

● **Jamal**

– **Det** är **frukost**!



● **Martina**

– Jag är **inte** så **hungrig**. Jag kan **ta** en **kaffe**.
Tack!

—— Utanför KTH ——

● **Kurskamrat till Jamal**

– Vi **fixade** det! Vi är **klara**!

● **Jamal**

– Ja **äntligen**!

● **Jamal**

– **Häll, häll, häll!** Här också. **Äntligen!** Skål!

Hassan! Det är min **sista dag** i **dag!**
Jag är **färdig ingenjör!**

● **Hassan**

– **Grattis!** Men **du, här!**

● **Jamal**

– Vad är **det?**



● **Hassan**

– Det är **poetry slam** i **kväll.**
Jag ska vara **med** och **köra** lite **spoken word.**
Kom **dit!**

● **Jamal**

– **Ja** det är **klart** vi **kommer!** **Fadi!**
Vi ska på **spoken...slam** i **kväll.**

● Hassan
– Poetry slam.

● Jamal
– Jag menar poetry slam!

● Fadi, kurskamrat
– Härligt! Vi kommer!

● Jamal
– Det är klart vi kommer!

● Hassan
– Kul!

● Jamal
– Ja, okej, vi ses!

● Hassan
– Vi ses!

Berättarröst (Martina)

”Jag tycker **om Sverige** och **svenskarna**.

Men jag **förstår fortfarande** inte **riktigt** hur man **gör** för att skaffa **vänner här..**”

● **Granne med barn**

– Är du **vaken?** Hej!

● **Martina**

– Hej!

● **Granne med barn**

– Hej, hej!

● **Martina**

– Det är så **roligt** att **du också** har fått **barn!**

● **Granne med barn**

– **Ja, precis!** Det **här** är **Noah**.

● Martina

– Hej, Noah!

Du, jag **tänkte** på en **sak**. Om **du** behöver **barnvakt** så skulle **vi** kunna **hjälpa varandra**.

● Granne med barn

– **Jaha!** **Ja**, men **jag** har ju mina **föräldrar** som **brukar** hjälpa **till** och **så**.

● Martina

– **Jaha, okej**. Det är **bra** att ha sina **föräldrar**.
Alltså, min **pappa**, **han** är...

● Granne med barn

– **Ja**, de är **jättebra** med **honom**.
Noah känner sig **trygg** med **dem**.

● Martina

– **Han** är lite **knäpp ibland**. Det **är** som att det **fattas nånting** i **skallen** på **honom**.

● Granne med barn

– Hur **menar** du?

● **Martina**

– **Nej, nej**, jag **pratar** om min **pappa!**

● **Granne med barn**

– **Jaha**, din **pappa!** **Jaha...**

● **Martina**

– **Jag** kan inte **lita** på **honom**.

● **Granne med barn**

– **Du**, jag har lite **bråttom**.
Jag ska **iväg** och **träffa** min **mammagrupp**.

● **Martina**

– Vad **roligt!** De **pratade** om **det** på **BVC**.

Det skulle vara **jätteroligt** att träffa **andra**
mammor.

Jag kanske kan följa **med** nån **gång?**

● **Granne med barn**
– **Ja.. ja**, kanske **det**.

● **Martina**
– **Vänta, vänta.**

● **Granne med barn**
– **Tack!**

Berättarröst (Martina)

”Mina **riktiga vänn**er och **släkting**ar i **Spanien**.

Vi **förstär** **varandra** på ett **annat** sätt.”

—— På en liten pub-scen ——

Konferencier

– Okej, "**boys and girls**"!

Näste i **kväll**: **Hassan the Homie**! **Välkommen!**

● **Hassan**

– **Hej!** Jag heter **Hassan the Homie**,
och jag tänkte **läsa** en **text** för **er**
som jag **skrev** för ett **tag** sen.

Den **börjar** så **här**:

"**Ibland** går det **snett**,
men jag **förstår** **problemet**",

säger **handläggaren**
på **Migrationsverket**.

Jag **andas tungt** hela **natten**
och ligger **vaken**.

Jag **minns** hur det **var** första **dagen**.

Efter alla **skottlossningar**, **bergen**,
gummibåtar som **sjönk** i **havet**.

Äntligen framme,
tåget mot **Stockholm**, till **Centralen**.

Folk **välkomnade** oss med **tulpaner**,
och jag **kände värmen**

trots att det var **minusgrader**.

Och en **framtid** som **blickade** så **ljust**.

Flaggor fladdrade **överallt**
- **blått, gult**.

● **Hassan** (fortsätter)

– **Allt** var så **vackert**, så jag gick **ner** på **marken** och **tackade Gud**.

Efter ett **tag**
började jag äta **fisk** och **potatismos**.

Mitt **första A-betyg** i **svenskkurs**.
Lyckan var **störst**.

Och jag **svär**, jag **inte** vet **hur**
men **två** år **senare**, **allt** tagit **slut**.

Nu **står** jag **här**, i **samma stad**

och **klämmer** ett **papper** i **fickan**,
där det **står**:

"**Avslag**."

● **Jamal**

– **Du** var ju **jättebra** där **inne**! Det **här**
måste du **satsa** på.

● **Hassan**

– **Tack! Jo**, det **vill** jag så **klart**, men **först måste**
jag **fokusera** på att **hitta** ett **fast jobb**. För att
kunna få **uppehållstillstånd**.

● Jamal

– **Jaha**, men **städjobbet** då?

● Hassan

– **Nej**, Jag hoppade bara **in** några **dagar** i **stället** för en **städare** som var **sjuk**. Det var **faktiskt sista gången** i **dag**.

● Jamal

– **Jaha**, okej.
Hur **länge** har du **bott** i **Sverige**?

● Hassan

– **Typ sex** år.

● Jamal

– **Jaha**, men **då** har **du** ju **bott** här **längre** än vad **jag har**. Då **borde** du ju få **stanna**.

● Hassan

– **Nej**, jag har **tillfälligt uppehållstillstånd**. **Gymnasielagen**, du **vet**. **Efter gymnasiet** har man **sex** månader **på** sig att **hitta** ett **fast jobb**.

● Jamal

– **Själ**v har jag **ald**rig haft **fast** **jobb**.

● Hassan

– Så **nu** är det **kort** tid **kv**ar innan de **skick**ar mig till **Afghanista**n.

● Jamal

– **Hit** ska **jag**. Jag **bor** här **bort**a.
Var bor **du** **nå**nstans?

● Hassan

– **Öh**... **Hos** några **kompis**ar... Det **är**...
Här **bort**a. Ganska **nära**, **faktiskt**.

● Jamal

– **Okej**. **Hoppas** att det **löser** sig för **dig**,
Hassan.

● Hassan

– **Tack**!

● Jamal

– Vi ses.

● Hassan

– Hej då!

● Jamal

– Hej då!